Richter 21

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Die Männer[H376] von Israel[H3478] hatten aber in Mizpa[H4709] geschworen[H7650] und gesagt[H559]: Niemand[H3808 H376] von[H4480] uns soll seine Tochter[H1323] den Benjaminitern[H1144] zur Frau[H802] geben[H5414]! **2** Und das Volk[H5971] kam[H935] nach Bethel[H1008], und sie blieben[H3427] dort[H8033] bis[H5704] an den Abend[H6153] vor[H6440] Gott[H430]; und sie erhoben[H5375] ihre Stimme[H6963] und weinten[H1058] sehr[H1419] **3** und sprachen[H559]: Warum[H4100], HERR[H3068], Gott[H430] Israels[H3478], ist dieses[H2063] in Israel[H3478] geschehen[H1961], dass heute[H3117] ein[H259] Stamm[H7626] aus[H4480] Israel[H3478] vermisst[H6485] wird? **4** Und es geschah[H1961] am[H4480] anderen Tag[H4283], da machte[H7925] sich das Volk[H5971] früh[H7925] auf[H7925], und sie bauten[H1129] dort[H8033] einen Altar[H4196] und opferten[H5927] Brandopfer[H5930] und Friedensopfer[H8002]. [?][H4283] **5** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] sprachen[H559]: Wer[H4310 H834] von[H4480] allen[H3605] Stämmen[H7626] Israels[H3478] ist nicht[H3808] in die Versammlung[H6951] zu[H413] dem HERRN[H3068] heraufgekommen[H5927]? Denn[H3588] ein großer[H14191] Schwur[H7621] war geschehen[H1961] bezüglich dessen, der[H834] nicht[H3808] zu[H413] dem HERRN[H3068] nach Mizpa[H4709] heraufkäme[H5927], indem man sprach[H559]: Er soll gewisslich[H4191] getötet[H4191] werden! **6** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] ließen es sich gereuen[2] über Benjamin[H1144], ihren Bruder[H251], und sie sprachen[H559]: Heute[H3117] ist ein[H259] Stamm[H7626] von[H4480] Israel[H3478] abgehauen[H1438]! [?][H5162] [?][H5162] [?][H413] **7** Was[H4100] sollen wir ihnen[H1992], den Übriggebliebenen[H3498], tun[H6213] bezüglich der Frauen[H802]? Wir[H587] haben ja bei dem HERRN[H3068] geschworen[H7650], ihnen[H1992] keine[H1115] von[H4480] unseren Töchtern[H1323] zu Frauen[H802] zu geben[H5414]. **8** Und sie sprachen[H559]: Gibt es irgendeinen[H4310 H259] von[H4480] den Stämmen[H7626] Israels[H3478], der[H834] nicht[H3808] zu[H413] dem HERRN[H3068] nach Mizpa[H4709] heraufgekommen[H5927] ist? Und siehe[H2009], kein[H3808] Mann[H376] von[H4480] Jabes-Gilead[H3003 H1568] war ins[H413] Lager[H4264], in[H413] die Versammlung[H6951], gekommen[H935]. **9** Und das Volk[H5971] wurde gemustert[H6485], und siehe[H2009], kein[H369] Mann[H376] war da[H8033] von[H4480] den Bewohnern[H3427] von Jabes-Gilead[H3003 H1568]. **10** Da sandte[H7971] die Gemeinde[H5712] 12000 Mann[H376] von[H4480] den tapferen[H2428] Männern[H1121] dorthin[H8033], und sie geboten[H6680] ihnen und sprachen[H559]: Geht[H1980] hin[H1980] und schlagt[H5221] die Bewohner[H3427] von Jabes-Gilead[H3003 H1568] mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719], auch die Frauen[H802] und die Kinder[H2945]! [?][H8147 H6240 H505] [?][H2945] **11** Und dies[H2088] ist es[H1697], was[H834] ihr tun[H6213] sollt: alle[H3605] Männlichen[H2145] und alle[H3605] Frauen[H802], die den Beischlaf[H4904] eines Mannes[H2145] gekannt[H3045] haben, sollt ihr verbannen[H2763]. **12** Und sie fanden[H4672] unter[H4480] den Bewohnern[H3427] von Jabes-Gilead[H3003 H1568] 400[H702 H3967] Mädchen[H5291], Jungfrauen[H1330], die[H834] keinen[H3808] Mann[H2145] im Beischlaf[H4904] erkannt[H3045] hatten; und sie brachten[H935] sie ins[H413] Lager[H4264] nach Silo[H7887], das[H834] im Land[H776] Kanaan[H3667] ist. **13** Und die ganze[H3605] Gemeinde[H5712] sandte[H7971] hin und redete[H1696] zu[H413] den Kindern[H1121] Benjamin[H1144], die[H834] am Felsen[H5553] Rimmon[H7417] waren, und entbot ihnen[H1992] Frieden[H7965]. [?][H7121] [?][H7121] **14** Und Benjamin[H1144] kehrte[H7725] in jener[H1931] Zeit[H6256] zurück[H7725]; und sie gaben[H5414] ihnen[H1992] die Frauen[H802], die[H834] sie hatten leben[H2421] lassen[H2421] von[H4480] den Frauen[H802] von Jabes-Gilead[H3003 H1568]; aber sie fanden[H4672] so[H3651] nicht[H3808] genug für sie[H1992].

15 Und das Volk[H5971] ließ es sich gereuen wegen Benjamins[H1144], weil[H3588] der HERR[H3068] einen Riss[H6556] gemacht[H6213] hatte in den Stämmen[H7626] Israels[H3478]. [?][H5162] [?][H5162] **16** Und die Ältesten[H2205] der Gemeinde[H5712] sprachen[H559]: Was[H4100] sollen wir den Übriggebliebenen[H3498] tun[H6213] bezüglich der Frauen[H802]? Denn[H3588] die Frauen[H802] sind aus[H4480] Benjamin[H1144] vertilgt[H8045]. **17** Und sie sprachen[H559]: Ein Besitztum[H3425] soll sein für die Entkommenen[H6413] von Benjamin[H1144], damit nicht[H3808] ein Stamm[H7626] aus[H4480] Israel[H3478] ausgetilgt[H4229] werde. **18** Wir[H587] aber, wir können[H3201] ihnen[H1992] keine[H3808] Frauen[H802] von[H4480] unseren Töchtern[H1323] geben[H5414]; denn[H3588] die Kinder[H1121] Israel[H3478] haben geschworen[H7650] und gesagt[H559]: Verflucht[H779] sei, wer den Benjaminitern[H1144] eine Frau[H802] gibt[H5414]! **19** Und sie sprachen[H559]: Siehe[H2009], ein Fest[H2282] des HERRN[H3068] ist von Jahr[H3117] zu Jahr[H3117] in Silo[H7887], das[H834] nördlich[H6828] von[H4480] Bethel[H1008], gegen Sonnenaufgang[H8121 H4217] von der Landstraße[H4546], die von[H4480] Bethel[H1008] nach Sichem[H7927] hinaufgeht[H5927], und südlich[H5045] von[H4480] Lebona[H3829] liegt. **20** Und sie geboten[H6680] den Kindern[H1121] Benjamin[H1144] und sprachen[H559]: Geht[H1980] hin[H1980] und lauert[H693] in den

Druckausgabe erzeugt am 12.09.2025 auf bibelkommentare.de

Weinbergen[H3754]; **21** und seht zu, und siehe[H2009], wenn[H518] die Töchter[H1323] von Silo[H7887] herausziehen[H3318] zum Reigentanz[H2342 H4246], so kommt[H3318] hervor[H3318] aus[H4480] den Weinbergen[H3754] und erhascht euch unter[H4480] den Töchtern[H1323] von Silo[H7887] jeder[H376] seine Frau[H802], und zieht[H1980] hin[H1980] in das Land[H776] Benjamin[H1144]. [?][H7200] [?][H7200] [?][H2414] **22** Und es soll geschehen[H1961], wenn[H3588] ihre Väter[H1] oder ihre Brüder[H251] kommen[H935], um mit[H413] uns zu rechten, so wollen wir zu[H413] ihnen[H1992] sagen[H559]: Gewährt[H2603] sie uns! Denn[H3588] wir haben nicht[H3808] jeder[H376] seine Frau[H802] im Krieg empfangen[H3947]; denn[H3588] nicht[H3808] *ihr*[*H859*] habt sie ihnen[H1992] gegeben[H5414], dass ihr jetzt[H6256] schuldig[H816] wärt. [?][H7378] [?][H4421]

23 Und die Kinder[H1121] Benjamin[H1144] taten[H6213] so[H3651] und nahmen[H5375] sich Frauen[H802], nach ihrer Zahl[H4557], von[H4480] den Tänzerinnen[H2342], die[H834] sie raubten[H1497]. Und sie zogen[H3212] fort[H3212] und kehrten[H7725] in[H413] ihr Erbteil[H5159] zurück[H7725]; und sie bauten[H1129] die Städte[H5892] wieder auf und wohnten[H3427] darin. **24** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] zogen[H1980] in jener[H1931] Zeit[H6256] von[H4480] dort[H8033] weg[H1980], jeder[H376] zu seinem Stamm[H7626] und zu seinem Geschlecht; und sie zogen[H3318] von[H4480] dort[H8033] weg[H3318], jeder[H376] in sein Erbteil[H5159]. [?][H4940]

25 In jenen[H1992] Tagen[H3117] war kein[H369] König[H4428] in Israel[H3478]; jeder[H376] tat[H6213] was recht[H3477] war in seinen Augen[H5869].

Fußnoten

1. Eig. der große
2. O. betrübten sich; so auch V. 15

Druckausgabe erzeugt am 12.09.2025 auf bibelkommentare.de